

English

Removing and Fixing CWR-1/CWR-F Shield/Visor

Removing the CWR-1/CWR-F Shield/Visor

1. Open a shield/visor to fully opened position as per Drawing 1.

2. Lift a shield/visor pulling a trigger down and release hooks (A) and (B) as per Drawing 2. Then, remove a shield/visor moving it to an arrowed direction as per Drawing 3.

3. Do in the same manner for the other side.

1

2

3

4

5

6

Shield/Visor

Hook (A)

Trigger

Hook (C)

Hook (A)

Hook (B)

Gear

Fixing the CWR-1/CWR-F Shield/Visor

1. Adjust a shield/visor to fully opened position and insert shield/visor hook (C) into a hook rail as per Drawing 4.

2. Press an arrowed area of a shield/visor indicated in Drawing 5 until it clicks. Then, insert hooks (A) and (B) securely into positions indicated in Drawing 6.

3. Open and close a shield/visor a few times and make sure that all the hooks (A), (B), and (C) are fixed securely.

4. Do in the same manner for the other side.

1

2

3

4

5

6

Hook (C)

Hook (A)

Hook (B)

Hook (C)

Hook (A)

Gear

WARNING

If a hook or a gear is not fixed properly to QR-E Shield/Visor Base, a shield/visor may come off while riding and it may cause an accident unexpectedly. After fixing CWR-1/CWR-F Shield/Visor, open and close the shield/visor a few times and make sure that a hook and a gear are fixed securely as per Drawing 6. And also, close a shield/visor and make sure that a shield/visor tab is hooked.

Shield/Visor Tab

Hook

Replacing QR-E Shield/Visor Base and Adjust CWR-1/CWR-F Shield/Visor

Replacement of QR-E Shield/Visor Base

Remove a shield/visor. Then, remove 4 screws to remove QR-E Shield/Visor Base. Fix a replacement QR-E Shield/Visor Base as follows.

Left

Right

Screw

Screw

Shield/Visor Base

Shield/Visor Base

Align a center of a hole in a bottom of QR-E Shield/Visor Base to a hole of a bottom of a shell and tighten a screw.

Then, align a center of a hole in a top of QR-E Shield/Visor Base to a hole in a top of a shell and tighten a screw.

Left

Right

Screw

Screw

Shield/Visor Base

Shield/Visor Base

Do in the same manner for the other side. Refer to "Notice for Handling Shield/Visor and QR-E Shield/Visor Base" for extent and way of tightening.

Fix a shield/visor.

Open and close a shield/visor a few times and make sure that all the hooks (A), (B), and (C) are fixed securely.

Adjusting CWR-1/CWR-F Shield/Visor

If a shield/visor doesn't touch a window beading closely or doesn't close after replacement of a shield/visor or QR-E Shield/Visor Base, adjust QR-E Shield/Visor in the following manner.

Adjust until the shield/visor touches the window beading.

Check Point A

Adjust until this portion touches an upper window beading closely.

Cross section of shield/visor

Cross section of upper window beading

Check Point B

Adjust until this portion touches an lower window beading closely.

Cross section of lower window beading

Cross section of shield/visor

Check Point A: Whether an inside of a top end of a shield/visor is in close touch with a window beading.

Check Point B: Whether a bottom end of a shield/visor is in close touch with a lip of a window beading.

Shield/Visor Adjustment Dial

When there happens a gap between a shield/visor and a window beading, rotate a dial of QR-E Shield/Visor Base as per drawing. QR-E Shield/Visor Base is fine tuned front and rear and a gap can be adjusted. Dials are located in both sides and can be adjusted in 4 steps using a flat head screwdriver.

"Don't rotate a dial out of positions from 0 to 4.

"If a shield/visor is adjusted too tight, a window beading may be deteriorated. Make adjustment watching a condition of a gap carefully.

Left

Right

Shield/Visor Adjustment Dial

Shield/Visor Adjustment Dial

In case a gap still remains after adjustment with a shield/visor adjustment dial:

Reset shield/visor adjustment dials of both sides to positions in the drawing. Loosen both screws of a right side of a helmet and move the QR-E shield/visor base slightly toward the direction indicated in the drawing.

Tighten the screws and fix it. Install the shield/visor and check that the window bead completely seals up around the shield/visor.

In case a gap still remains even after adjusting up to ⑦:

If the gap still remains, follow the same procedure to adjust the position of QR-E shield/visor on a left side of a helmet.

After adjusting the position of QR-E shield/visor base, close the shield/visor and confirm that the shield/visor tab is clasped by the hook. If QR-E shield/visor bases are not installed properly, the shield/visor tab may not clasp the hook. (Also, make sure that the shield/visor and the shell of the helmet are not scratching each other when opening and closing.)

225

SHOEI CO.,LTD. HEAD OFFICE 1-31-7 Taito, Taito-ku, Tokyo 110-0016, JAPAN Tel: +81 3 5688 5170 Fax: +81 3 3837 8245

SHOEI SAFETY HELMET CORPORATION 3002 Dow Avenue, Suite 320, Tustin, California 92780, U.S.A. Tel: +1 714 730 0941 Fax: +1 714 730 0942

SHOEI Distribution GmbH Elisabeth-Selbert-Straße 13, 40764 Langenfeld, Germany Tel: +492173 39975-0 Fax: +492173 39975-66

Printed in Japan 20220428

Entfernen und installieren des CWR-1/CWR-F Visiers

Abnehmen des CWR-1/CWR-F Visieres

1. Bewegen Sie das CWR-1 Visier in die voll geöffnete Stellung wie in Zeichnung 1 zu sehen.

2. Während Sie den Visierauslösehebel gezogen halten, bewegen Sie das Visier vorsichtig weiter nach oben und lösen Sie die Befestigungshaken (A) und (B) wie in Zeichnung 2 zu sehen. Bewegen Sie dann das Visier in die angezeigte Pfeilrichtung wie in Zeichnung 3 zu sehen.

3. Gehen Sie identisch mit der anderen Seite des Visiers um.

1

2

3

4

5

6

Visier

Haken (A)

Hebel

Haken (C)

Haken (C)

Haken (A)

Rasterung

Montieren des CWR-1/CWR-F Visiers

1. In geöffneten Position des Visiers den Befestigungshaken (C) in die Befestigungsnut einhaken wie in Zeichnung 4 zu sehen.

2. Drücken Sie das Visier wie in der Zeichnung 5 zu sehen an die Visieraufnahme. Der Auslösehebel wird sich bewegen und die Zapfen (A) und (B) werden in den Aufnahme einrasten wie in Zeichnung 6 zu sehen.

3. Öffnen und schließen Sie das Visier einige Male und stellen Sie sicher, dass alle Haken (A), (B) und (C) sicher eingehakt sind.

4. Verfahren Sie genauso mit der anderen Seite des Visiers.

1

2

3

4

5

6

Haken (B)

Haken (C)

Haken (C)

Haken (A)

Haken (A)

Rasterung

ACHTUNG

Wenn das Visier nicht richtig an der QR-E Grundplatte eingerastet ist, kann es sich während der Fahrt lösen und zu einem Unfall führen. Öffnen und Schließen Sie das CWR-1/CWR-F Visier ein paar Mal vor Fahrtbeginn, um zu überprüfen, dass es richtig gesichert ist, wie in Zeichnung 6 zu sehen ist.

Haken

Visierlasche

Abschliessen

Überprüfen Sie, ob die Visier-Lasche in den Haken am Helm greift.

So ersetzen Sie die QR-E Grundplatte und passen das CWR-1/CWR-F Visier an

Austausch der QR-E Grundplatte

Entfernen Sie das CWR-1 Visier. Lösen Sie dann 4 Schrauben, um die QR-E Grundplatte abzunehmen. Befestigen Sie die Austausch-QR-E Grundplatte wie folgt.

Links

Rechts

Schraube

Schraube

Richten Sie das untere QR-E Grundplattenloch am unteren Schraubenloch aus und ziehen danach die Schraube fest.

Als Nächstes, richten Sie bitte das obere QR-E Grundplattenloch am oberen Schraubenloch aus und ziehen danach ebenfalls die Schraube fest.

Links

Rechts

Schraube

Schraube

So passen Sie das CWR-1/CWR-F Visier an

Justieren Sie die Position der QR-E Grundplatte wie folgt, falls das Visier nicht richtig an der Dichtung anliegt oder es nicht korrekt schließt.

Stellen Sie das Visier so ein, dass die Dichtung sich vollständig berührt.

Kontrollpunkt A

Beim nicht korrekten anliegenden Visier ist die Einstellung solange vorzunehmen bis das Visier bündig mit der Dichtung abschließt.

Querschnitt der oberen Visierdichtung

Querschnitt des Visiers

Kontrollpunkt B

Kontrollieren Sie ob der untere Visierrand an der Dichtung der Gesichtsfeldentlastung der Helmschale anliegt.

Querschnitt der Dichtlippe der Gesichtsfeldentlastung

Querschnitt der unteren Visierdichtung

Visier-Einstellrad

Sollte sich eine Lücke zwischen CWR-1 Visier und Dichtung befinden justieren Sie die Position der QR-E Grundplatte wie in der folgenden Abbildung zu sehen. Die QR-E Grundplatte kann an Vorder- und Hinterseite justiert und eine Lücke geschlossen werden. Es befinden sich Einstellräder an beiden Seiten, die in 4 Schritten mit einem flachen Kreuzschraubendreher angepasst werden können.

"Über die Spalte, nicht die Einstellräder über ihre Position von 0 bis 4."

"Wenn das CWR-1 Visier zu fest angepasst wird kann die Dichtung verformt/zerstört werden. Nehmen Sie Justierungen nur unter genauer Beobachtung des Lückenzustands vor.

Links

Rechts

Visier-Einstellrad

Visier-Einstellrad

Verfahren Sie auf der anderen Seite genauso. Zur Befestigung siehe "Wichtiger Hinweis im Umgang mit dem Visier und der QR-E Grundplatte".

Installieren Sie das Visier.

Öffnen und schließen Sie das Visier einige Male und stellen Sie sicher, dass alle Haken sicher eingerastet sind.

Falls nach der Anpassung mit dem Visier-Einstellrad eine Lücke bleibt:

Setzen Sie die Einstellrädchen auf beiden Seiten in die Position zurück, wie in der Zeichnung gezeigt. Lösen Sie danach beide Schrauben auf der rechten Seite des Helms und bewegen dann die QR-E Visiergrundplatte in die Richtung, wie in der Zeichnung aufgezeigt. Ziehen Sie im Anschluss die Schrauben wieder an. Bringen Sie dann das Visier wieder an und stellen Sie sicher, dass die Visierdichtung im gesamten Visierbereich abdichtet.

Links

Rechts

Schraube

Schraube

Falls der Spalt nach dem nachjustieren in Schritt ② immer noch besteht:

Sollte am Ende noch ein Spalt zwischen der Visierdichtung und dem Visier sein, folgen Sie der selben Prozedur, um die Position der QR-E Visiergrundplatte auf der linken Seite des Helms zu justieren.

Links

Rechts

Schraube

Schraube

Nach dem justieren der QR-E Visiergrundplatte schließen Sie das Visier und stellen Sie sicher, dass der Visierzapfen eingerastet ist. Sollten die QR-E Visiergrundplatten nicht korrekt eingestellt sein, könnte es sein, dass der Visierzapfen nicht richtig einrastet. (Stellen Sie ebenfalls sicher, dass das Visier und die Helmschale sich beim Öffnen und Schließen nicht gegenseitig berühren.)

SHOEI EUROPE Distribution SARL 21, rue Gambetta, ZA du Petit Rocher, 77870 Vulaines sur Seine, France Tel: +33 1 60 72 17 18 Fax: +33 1 60 72 17 19

SHOEI ITALIA SRL Via Bisceglie 74, 20152 Milano, Italy Tel: +39 02 8905 4628 Fax: +39 02 4892 8522

SHOEI ASIA CO.,LTD. Unit 2401 UBC II Building, 591 Sukhumvit Road 33, Wattana, Bangkok 10110, Thailand Tel: +662 006 9732 Fax: +662 006 9734

www.shoei.com

Montage et démontage de l'écran CWR-1/CWR-F

Démontage de l'écran CWR-1/CWR-F

1. Ouvrez complètement l'écran CWR-1, comme indiqué sur la figure 1.

2. Relevez l'écran tout en tirant le levier vers le bas, puis détachez les crochets (A) et (B), comme indiqué sur la figure 2. Retirez ensuite l'écran dans le sens de la flèche, comme indiqué sur la figure 3.

3. Répétez la procédure pour démonter l'autre côté.

1

2

3

4

5

6

Écran

Crochet (A)

Levier

Crochet (C)

Crochet (C)

Crochet (A)

Attache

Montage de l'écran CWR-1/CWR-F

1. Ouvrez complètement l'écran et insérez le crochet (C) dans le rail de fixation, comme indiqué sur la figure 4.

2. Appuyez sur l'écran aux endroits indiqués sur la figure 5 jusqu'au dé clic. Insérez ensuite les crochets (A) et (B) dans le rail de fixation, comme indiqué sur la figure 6.

3. Ouvrez et fermez l'écran plusieurs fois et assurez-vous que les crochets (A), (B) et (C) soient fermement fixés.

4. Répétez la procédure pour monter l'autre côté.

1

2

3

4

5

6

Crochet (B)

Crochet (A)

Crochet (C)

Crochet (C)

Crochet (A)

Attache

ATTENTION

Si un crochet ou une attache ne sont pas correctement insérés dans la base QR-E, l'écran risque de se détacher, pouvant causer un accident. Une fois l'écran CWR-1/CWR-F remonté, ouvrez-le et fermez-le à plusieurs reprises pour vérifier qu'il est correctement fixé, comme indiqué sur la figure 6. Vérifiez que l'ergot latéral est bien en place lorsque l'écran est fermé.

Crochet

Ergot d'écran

Remplacement de la base QR-E et réglage de l'écran CWR-1/CWR-F

Remplacement de la base QR-E

Retirez l'écran, puis les 4 vis qui maintiennent la base QR-E. Montez une nouvelle base QR-E comme décrit ci-après.

Gauche

Droite

Vis

Vis

Réglage de l'écran CWR-1/CWR-F

Régalez la position de la base QR-E à l'aide de la procédure suivante si l'écran ne vient pas en contact avec le bord du casque ou si il ne se ferme pas correctement après le remplacement de l'écran ou de la base QR-E.

Régalez l'écran jusqu'à ce que l'écran touche entièrement le joint.

Coupe transversale de l'écran

Coupe transversale du joint supérieur de l'écran

Point de contrôle A

Ajustez la partie inférieure de l'écran afin qu'il touche correctement le joint.

Coupe transversale du joint inférieur

Coupe transversale du joint inférieur

Point de contrôle B

Ajustez la partie supérieure de l'écran afin qu'il touche correctement le joint.

Coupe transversale du joint supérieur

Coupe transversale du joint supérieur

Molette de réglage de l'écran

En cas d'espace entre l'écran et le joint du casque, tournez la molette de la base QR-E, comme indiqué sur la figure. L'écran peut ainsi être réglé précisément vers l'avant et l'arrière. Les molettes sont situées de chaque côté de la base et peuvent être réglées sur 4 positions à l'aide d'un tournevis plat.

"Ne tournez pas les molettes au-delà des positions 0 à 4.

"Le joint peut être endommagé si l'écran est trop serré. Le réglage doit être effectué graduellement en vérifiant l'évolution de l'espace entre l'écran et le joint.

Gauche

Droite

Molette de réglage de l'écran

Molette de réglage de l'écran

Si l'espace demeure après l'ajustement à l'aide de la molette de réglage de l'écran:

Remettez les molettes de réglage d'écran en position d'origine, comme indiqué sur le schéma. Desserrez les deux vis de maintien de la platine QR-E côté droit, et déplacez légèrement la platine, comme indiqué sur le schéma.

Resserrez alors les vis pour immobiliser la platine. Remontez l'écran, et vérifiez le bon contact avec le joint d'écran sur ton son pourtour.

Si l'espace est toujours présent après avoir effectué le réglage de l'étape ⑦:

Si un espace est toujours visible, suivez la même procédure de réglage de l'écran sur la platine gauche.

Gauche

Vis

Après réglage du positionnement de la platine QR-E, fermez complètement l'écran, et assurez-vous du bon verrouillage de l'ergot latéral. Si les platines QR-E ne sont pas réglées correctement, il est possible que l'ergot latéral ne puisse pas être verrouillé. (Vérifiez également que le haut de l'écran ne frotte avec la coque lors de son ouverture.)

Rimuovere e installare la visiera CWR-1/CWR-F

Rimozione della visiera CWR-1/CWR-F

1. Portare la visiera CWR-1 nella posizione completamente aperta (disegno 1).

2. Spingendo l'otturatore verso il basso, sollevare la visiera e rilasciare i ganci (A) e (B) (disegno 2). Quindi, rimuovere la visiera spingendola nella direzione indicata dalle frecce (disegno 3).

3. Seguire la stessa procedura per l'altro lato.

1

2

3

4

5

6

Visiera

Gancio (A)

Otturatore

Gancio (C)

Gancio (C)

Gancio (A)

Meccanismo

Installazione della visiera CWR-1/CWR-F

1. Collocare la visiera in posizione completamente aperta e inserire il gancio della visiera (C) nella guida del gancio (disegno 4).

2. Premere la visiera nell'area indicata dalle frecce (disegno 5). L'otturatore si solleverà mentre la visiera fa clic, e i ganci (A) e (B) si incastrano nella guida del gancio (disegno 6).

3. Aprire e chiudere la visiera alcune volte, per assicurarsi che tutti i ganci (A), (B) e (C) siano fissati correttamente.

4. Seguire la stessa procedura per l'altro lato.

1

2

3

4

5

6

Gancio (B)

Gancio (C)

Gancio (C)

Gancio (A)

Gancio (A)

Meccanismo

ATTENZIONE

Se il gancio ed il meccanismo non sono saldamente assicurati alla base QR-E, la visiera potrebbe sganciarsi durante l'utilizzo e causare incidenti. Dopo aver montato la visiera CWR-1/CWR-F, aprire e chiudere alcune volte per assicurarsi che gancio e meccanismo siano posizionati correttamente (disegno 6). Con la visiera completamente chiusa controllare che la stessa sia agganciata correttamente alla mentoniera.

Gancio

Blocco visiera

SHOEI EUROPE Distribution SARL 21, rue Gambetta, ZA du Petit Rocher, 77870 Vulaines sur Seine, France Tel: +33 1 60 72 17 18 Fax: +33 1 60 72 17 19

SHOEI ITALIA SRL Via Bisceglie 74, 20152 Milano, Italy Tel: +39 02 8905 4628 Fax: +39 02 4892 8522

SHOEI ASIA CO.,LTD. Unit 2401 UBC II Building, 591 Sukhumvit Road 33, Wattana, Bangkok 10110, Thailand Tel: +662 006 9732 Fax: +662 006 9734

www.shoei.com



Desmontaje y montaje de la pantalla CWR-1/ CWR-F

Desmontaje de la pantalla CWR-1/ CWR-F

1. Coloque la pantalla CWR-1 en la posición totalmente abierta tal y como se muestra en el dibujo 1.

2. Mientras tira hacia abajo del gatillo, levante la pantalla y suelte los ganchos (A) y (B) tal y como se muestra en el dibujo 2. A continuación, retire una pantalla moviéndola a una dirección indicada por la flecha tal y como se muestra en el dibujo 3.

3. Siga el mismo procedimiento para desmontar el otro lado.

Montaje de la pantalla CWR-1/ CWR-F

1. Coloque la pantalla en la posición de máxima apertura e inserte el gancho de la pantalla (C) en el riel de fijación tal y como se muestra en el dibujo 4.

2. Presione la pantalla tal y como se indica en el dibujo 5. El gatillo subirá cuando la pantalla haga clic, y el gancho (A) y (B) encajará en el riel de fijación indicado en el dibujo 6.

3. Abrir y cerrar la pantalla unas cuantas veces y asegurarse de que todos los ganchos (A) (B) (C) están firmemente montados.

4. Siga el mismo procedimiento para montar el otro lado.

1

2

3

4

5

6

Pantalla

Gancho (A)

Gatillo

Gancho (C)

Gancho (C)

Gancho (A)

Engranaje

Español

ADVERTENCIA

Si el enganche y su fijación no están firmemente encajados en la base QR-E de la pantalla, ésta se podría desprender durante la conducción y causar un accidente inesperadamente. Tras montar la pantalla CWR-1/ CWR-F, abra y cierre la pantalla unas cuantas veces para comprobar que el enganche y su fijación encajan firmemente como en el dibujo 6. Con la pantalla completamente cerrada, compruebe que la lengüeta de la pantalla engancha en el bloque.

Αφαίρεση και τοποθέτηση της ζελατίνας τύπου CWR-1/ CWR-F

Αφαίρεση της ζελατίνας του κράνους τύπου CWR-1/ CWR-F

1. Ανοίξτε τη ζελατίνα εντελώς και εισάγετε το άγκιστρο της ζελατίνας (C) στο μηχανισμό κλειδώματος όπως απεικονίζεται στην εικόνα 4.

2. Σηκώστε τη ζελατίνα τραβώντας κάτω την ασφάλεια και απελευθερώστε τα άγκιστρα (A) και (B) σύμφωνα με την εικόνα 2. Στη συνέχεια, αφαιρέστε τη ζελατίνα μετακινώντας την προς την κατεύθυνση που απεικονίζεται στην εικόνα 3.

3. Ακολουθήστε την ίδια διαδικασία για να αφαιρέσετε και την άλλη πλευρά.

1

2

3

4

5

6

Ζελατίνα

Άγκιστρο (B)

Μανδύλο

Άγκιστρο (C)

Άγκιστρο (C)

Άγκιστρο (A)

Άγκιστρο (A)

Γραβάκι

Ελληνικά

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν το άγκιστρο και το γραβάκι δεν έχουν τοποθετηθεί καλά στη βάση QR-E, η ζελατίνα κινδυνεύει να αποσπαστεί κατά την οδήγηση, προκαλώντας απρόβλεπτο αποτέλεσμα. Έπειτα από την τοποθέτηση της ζελατίνας CWR-1/ CWR-F, ανοίξτε την μερικές φορές για να επιβεβαιώσετε ότι το άγκιστρο και το γραβάκι έχουν τοποθετηθεί με ασφάλεια όπως φαίνεται στην εικόνα 6. Επίσης κλείστε τη ζελατίνα και επιβεβαιώστε ότι η ζελατίνα έχει κουμπώσει καλά στο άγκιστρο.

Sustitución de la base QR-E y ajuste de la pantalla CWR-1/ CWR-F

Los términos "derecha" e "izquierda" de este manual se entienden desde la perspectiva de un piloto que lleva el casco puesto.

Sustitución de la base QR-E

1. Retire la pantalla. A continuación, retire los 4 tornillos para retirar la base QR-E. Monte una base QR-E de sustitución como sigue.

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

339

340

341

342

343

344

345

346

347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366

367

368

369

370

371

372

373

374

375

376

377

378

379

380

381

382

383

384

385

386

387

388

389

390

391

392

393

394

395

396

397

398

399

400

401

402

403

404

405

406

407

408

409

410

411

412

413

414

415

416

417

418

419

420

421

422

423

424

425

426

427

428

429

430

431

432

433

434

435

436

437

438

439

440

441

442

443

444

445

446

447

448

449

450

451

452

453

454

455

456

457

458

459

460

461

462

463

464

465

466

467

468

469

470

471

472

473

474

475

476

477

478

479

480

481

482

483

484

485

486

487

488

489

490

491

492

493

494

495

496

497

498

499

500

501

502

503

504

505

506

507

508

509

510

511

512

513

514

515

516

517

518

519

520

521

522

523

524

525

526

527

528

529

530

531

532

533

534

535

536

537

538

539

540

541

542

543

544

545

546

547

548

549

550

551

552

553

554

555

556

557

558

559

560

561

562

563

564

565

566

567

568

569

570

571

572

573

574

575

576

577

578

579

580

581

582

583

584

585

586

587

588

589

590

591

592

593

594

595

596

597

598

599

600

601

602

603

604

605

606

607

608

609

610

611

612

613

614

615

616

617

618

619

620

621

622

623

624

625

626

627

628

629

630

631

632

633

634

635

636

637

638

639

640

641

642

643

644

645

646

647

648

649

650

651

652

653

654

655

656

657

658

659

660

661

662

663

664

665

666

667

668

669

670

671

672

673

674

675

676

677

678

679

680

681

682

683

684

685

686

687

688

689

690

691

692

693

694

695

696

697

698

699

700

701

702

703

704

705

706

707

708

709

710

711

712

713

714

715

716

717

718

719

720

721

722

723

724

725

726

727

728

729

730

731

732

733

734

735

736

737

738

739

740

741

742

743

744

745

746

747

748

749

750

751

752

753

754

755

756

757

758

759

760

761

762

763

764

765

766

767

768

769

770

771

772

773

774

775

776

777

778

779

780

781

782

783

784

785

786

787

788

789

790

791

792

793

794

795

796

797

798

799

800

801

802

803

804

805

806

807

808

809

810

811

812

813

814

815

816

817

818

819

820

821

822

823

824

825

826

827

828

829

830

831

832

833

834

835

836

837

838

839

840

841

842

843

844

845

846

847

848

849

850

851

852

853

854

855

856

857

858

859

860

861

862

863

864

865

866

867

868

869

870

871

872

873

874

875

876

877

878

879

880

881

882

883

884

885

886

887

888

889

890

891

892

893

894

895

896

897

898

899

900

901

902

903

904

905

906

907

908

909

910

911

912

913

914

915

916

917

918

919

920

921

922

923

924

925

926

927

928

929

930

931

932

933

934

935

936

937

938

939

940

941

942

943

944

945

946

947

948

949

950

951

952

953

954

955

956

957

958

959

960

961

962

963

964

965

966

967

968

969

970

971

972

973

974

975

976

977

978

979

980

981

982

983

984

985

986

987

988

989

990

991

992

993

994

995

996

997

998

999

1000

Αντικατάσταση της βάσης QR-E και ρύθμιση της ζελατίνας τύπου CWR-1/ CWR-F

Οι έννοιες "δεξιά" και "αριστερά" στις παρούσες οδηγίες έχουν προορισθεί με βάση την οπτική γωνία του οδηγού, ο οποίος φοράει το κράνος.

Αντικατάσταση της βάσης QR-E

1. Αφαιρέστε τη ζελατίνα. Στη συνέχεια αφαιρέστε τις 4 βίδες για να βγάλετε τη βάση QR-E. Τοποθετήστε τη νέα βάση QR-E ως εξής.

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

339

340

341

342

343

344

345

346

347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366

367

368

369

370

371

372

373

374

375

376

377

<